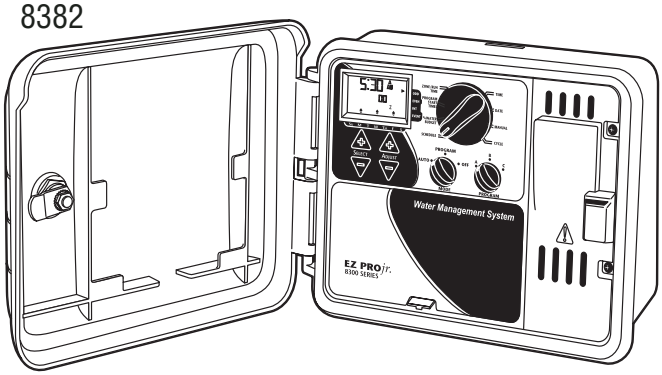
NELSON TURF

EZ Pro™ Jr.

Instalación y Guía de Programación

Para modelos EZ Pro™ Jr.:

8304 8374
8306 8376
8309 8379
8312 8382



GRACIAS por comprar la Serie de programadores de riego electrónico EZ Pro™ Jr. 8300. La Serie EZ Pro™ Jr. 8300 es tan fácil de usar, que probablemente podrá instalar y programar este programador completo usted sólo sin instrucciones previas. Sin embargo, antes de instalar y de programar el programador, le recomendamos leer detenidamente estas instrucciones para sacar ventaja de todo lo que le ofrece la Serie EZ Pro™ Jr. 8300.

Si le surgiera alguna pregunta, problema o comentario a nuestra nueva Serie EZ Pro™ Jr. 8300, le rogamos llame al numero gratuito 1-888-NELSON8 de nuestro Departamento de Servicio Técnico o simplemente visite nuestra página web LRNelson.com.

Líderes en el Riego de Césped desde 1911

NOTA: En nuestros esfuerzos para mejorar continuamente y poner al día sus productos, las características y especificaciones que aparecen en este manual pueden variar sin previo aviso.

INDICE

Características	**5**
Instalación	**6-10**
Lengüeta terminal	9
Conectar Válvula General o Relé de Bomba de Arranque	9
Conectar Sensor Lluvia / Humedad	9
Conectar Batería y Puesta en Marcha del Programador	10
Programando el EZ Pro™ Jr.	**11-21**
Revisión de Programas	11
Distribución del Panel Frontal	12-13
Fijar Hora del Día	14
Fijar Fecha Actual	14
Fijar Día de la Semana	14
Seleccionar Zonas y Fijar la Duración del Riego	14
Fijar Tiempos de Arranque	15
Fijar % Provisión de Agua	15-16
Fijar % Provisión de Agua por Mes	16
Instrucciones de Programación	16-17
Fijar Opción Programación Días de Riego	17
Fijar Opción Programación Días Pares/Impares	18
Fijar Opción Programación a Intervalos	18
Fijar Opción Programación Días Específicos	19
Revisión Programa	19
Fijar Válvula General o Bomba	20
Fijar Pausas por Lluvia	20
Desactivando el Programador	21
Características Avanzadas	**22-23**
Puesta en Marcha Manual de Zona	22
Puesta en Marcha Manual de Ciclo de Programa	23
Especificaciones Técnicas	**24-26**
Detección de Problemas/Servicio	**27**
Normas FCC	**28**

CARACTERISTICAS

- Programador exclusivo Nelson SELECT&ADJUST™ programming
- La pila de Litio de Reserva almacena programas sin corriente eléctrica o pilas
- Pausa programable entre zonas
- Tres programas independientes
- Tres tiempos de arranque por programa (9 arranques en total)
- Almacenaje de tiempos de arranque
- Tres opciones de programación para cubrir las necesidades de las plantas o para cumplir con las restricciones de agua (días de la semana, intervalos de días 1 a 30, par / impar)
- Programación de Día Específico por Programa
- Opción Desviación Sensor de Lluvia
- Automáticamente compatible con año bisiesto, incluye Feb. 29 cada cuatro anos
- Opción provisión de agua reduce o aumenta el riego del 0 al 200 por ciento
- Provisión de Agua avanzada para fijar la cantidad de agua para cada mes del año
- Dos ciclos de prueba (Manual con característica ManualAdvance™ and Cycle)
- Periodos de riego programables entre 1 minuto y 1 hora 59 minutos
- Protección de circuito multifusible con auto borrado

INSTALACIÓN

La **Serie EZ Pro™ Jr. 8300** puede ser montada en el interior o en el exterior. Busque un emplazamiento cerca de un enchufe de 120V (Modelos 230/240V para 8374, 8376, 8379, y 8382). Instalar el EZ Pro™ Jr., si fuera posible, cerca del nivel ocular. Utilizar la plantilla adjuntada para marcar y preparar los agujeros pilotos en la pared. Insertar los tornillos a través de los agujeros de la carcasa y atornillar en la pared cada uno en el agujero piloto correspondiente.

Conectando el Transformador

120 V en Estados Unidos, Canadá y Méjico; 230 V en Europa, y
240 V en Australia y Sudáfrica.

NOTA: Tenga en cuenta y utilice los códigos locales si fueran diferentes de los mencionados en estas instrucciones.

PRECAUCION: Desconectar la fuente de suministro de 120V (230/240V para los modelos 8374, 8376, 8379 y 8382) antes de conectar el transformador. Completar todas las conexiones e instalaciones antes de conectar el transformador a la fuente de suministro eléctrico. Esto evitará un corto circuito accidental que podría dañar el programador.

Los cables de suministro utilizados para conexiones deben de ser de uso normal o mayor. Los cables de salida de bajo voltaje deben de ser insertados con el adaptador adecuado en el conducto acoplado al programador. Para acceder al trasformador interno, retire los dos tornillos y quite la tapa del transformador, pasar hacia arriba los cables de 120V (o 230/240V para los modelos 8374, 8376, 8379, y 8382) a través del agujero del conducto del fondo de la carcasa (para conexión a tierra, los cables AC tienen que tener un nivel de aislamiento mínimo del 75° C). El conducto deberá ser fijado a la carcasa (seguir los códigos locales).

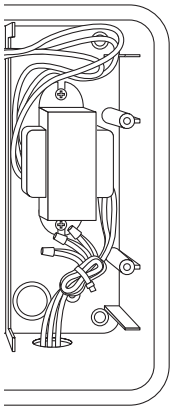
INSTALACIÓN

Para los modelos 8304, 8306, 8309, 8312 (ver figura 1)

Quite la tapa del transformador soltando los dos tornillos. Junte los cables de toma de corriente al transformador utilizando los enganches. Asegúrese también de que el cable de toma de tierra esté sujeto con el cable verde con raya amarilla. Le rogamos revise los códigos locales para los requerimientos para toma de tierra en su área. Ate el cable con el ajuste para cables y sujételo bien para evitar que los cables flojos toquen circuitos secundarios. El transformador ya esta conectado. Vuelva a colocar la tapa del transformador y los dos tornillos. ***NO encender todavía.***

NOTA: Una toma de tierra incorrecta podría provocar graves daños al programador y/o a la propiedad personal y se invalidaría la garantía.

Figura 1



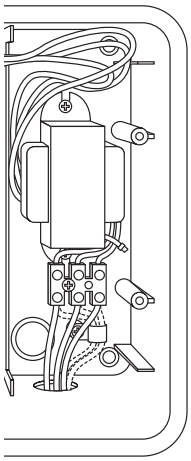
INSTALACIÓN

Para modelos 8354, 8356, 8359, 8362 (ver figura 2)

Quite la tapa del trasformador soltando los dos tornillos. Lleve los cables de conexión al conector suministrado. Corte y pele los cables para instalarlos en el conector de la base del chasis. Apriete los tornillos (para Australia se suministra un enganche extra). Observar la correcta polarización de los cables en el momento de su instalación (Ej. L1, L2 y toma de tierra). El transformador ya está conectado. Vuelva a poner la tapa del transformador y los dos tornillos. NO encender todavía.

NOTE: Una toma de tierra incorrecta puede provocar graves daños al programador y/o propiedad personal y se invalidaría la garantía.

Figura 2



INSTALACIÓN

Lengüeta Terminal

Las conexiones de los cables del sensor, zona, y bomba realizadas en el EZ Pro™ Jr. se hacen con conectores de tipo tornillo que requieren un pequeño destornillador. Las bandas terminales del programador aceptan cables AWG (2.1mm) o menores.

Conectar Válvula General o Relé de Bomba de Arranque

El EZ Pro™ Jr. está equipado con un circuito compartido que opera un relé de bomba de arranque o una válvula general. Conecte un cable del relé de la bomba de arranque al COM (común) en la banda terminal, el otro al PMP/MV (válvula bomba/general) en la banda terminal. Mire las instrucciones del fabricante en lo referente al relé bomba-comienzo para detalles concretos sobre su instalación.

Conectar Sensor Lluvia / Humedad

El EZ Pro™ Jr. está equipado para manejar un sensor con los conductos normalmente cerrados. Para instalar el sensor, quite los cables de arranque del conector del sensor en la banda terminal e inserte los cables del sensor. Mire las instrucciones del fabricante del sensor para detalles concretos sobre su instalación.
(Ver figura 2)

Si un sensor ha suspendido el riego, la parte indicativa del sensor aparecerá en la pantalla. El símbolo se apagara cuando el sensor se haya secado. El EZ Pro™ Jr. dejará de funcionar sobre la base del programa seleccionado.

NOTA: Las operaciones manuales ignorarán el sensor de lluvia.

INSTALACIÓN

Conectar Batería y Puesta en Marcha del Programador

Quite el panel terminal bajo la pantalla de la unidad empujando la tapa hacia arriba. Inserte dos nuevas pilas AA Alcalinas (LR6 en Europa) en su lugar encima de la banda terminal. Dichas pilas permiten programar el EZ Pro™ Jr. sin suministro eléctrico y mantener los programas y el reloj en tiempo real si hubiera un corte de suministro. Si las pilas no estuvieran instaladas y la batería de Litio no hubiera sido activada, en el caso de un corte de suministro eléctrico el programador perdería el tiempo real y los programas. Las pilas deberán ser sustituidas cada cinco años, o cuando aparezca el símbolo indicativo de escasa batería.

PRECAUCIÓN: Utilice solamente pilas alcalinas AA. Las pilas NiCad pueden gotear o explotar causando daños personales o materiales.

Batería de Litio de Reserva

Los programadores EZ Pro™ Jr. vienen con una pila de litio de apoyo, por lo que durante un fallo de corriente no perderán los programas o las horas fijadas – incluso si no estuviera instalada la pila. No aparecerá ningún indicativo visual que nos informe sobre el funcionando de este apoyo, o cuando dicha batería esté a punto de agotarse. Le rogamos mantenga las pilas alcalinas para la batería de reserva principal. ***Para activar la pila de Litio de apoyo, quite la lengüeta que marca "PULL" situada bajo el compartimento de las pilas AA.***

Añadir la tapa de la pila / cable, asegurándose de no dañar los cables. Si los cables están rígidos le puede resultar útil el doblarlos de antemano. Encienda el aparato.

Puede ya iniciar su programación!

INSTRUCCIONES DE PROGRAMACION

Revisión de Programas

El EZ Pro™ Jr. puede ser programado con corriente eléctrica o con las pilas alcalinas. Antes de programar el EZ Pro™ Jr., podría ser de ayuda el familiarizarse con algunos puntos de programación general:

- Si parpadea una parte(s) de la pantalla, esta parte puede ser cambiada por el usuario.
- Cuando utilice las teclas, mantenga pulsada la tecla durante tres segundos para comenzar un rápido desplazamiento.
- Asegúrese de que cuando esté programando aparezca la letra del programa adecuado; los cambios son específicos de la letra del programa que aparezca en la pantalla.
- No hay tecla “ENTER”. Se almacenan los datos de forma automática cuando se pulsan teclas o se programa con los mandos.
- Si realiza algún cambio en la programación mientras funciona un programa, dicho programa termina inmediatamente. El nuevo programa comienza en el próximo tiempo de arranque programado.
- Cuando no está funcionando, el programador muestra la hora y día actuales.
- Durante operaciones manuales, hay 5 segundos de pausa antes de que comience su funcionamiento. Durante dicho tiempo puede usted cambiar sus programaciones. Cada vez que haga un cambio, la pausa vuelve a ser de 5 segundos.
- Las opciones MANUAL y CYCLE solo funcionan con el mando de Programa en la posición AUTO.
- Una vez comenzado el procedimiento de prueba (test), el programador vuelve al programa AUTO y comienza el siguiente programa establecido.
- El procedimiento de prueba ignora la conexión del sensor; esto le permite regar o poner en marcha su programa incluso si el sensor ha dejado de funcionar.
- Para borrar todos los programas y comenzar de nuevo, presione y mantenga presionado SELECT ‘–’ and ADJUST ‘–’ durante tres segundos.

INSTRUCCIONES DE PROGRAMACIÓN

Distribución del Panel Frontal

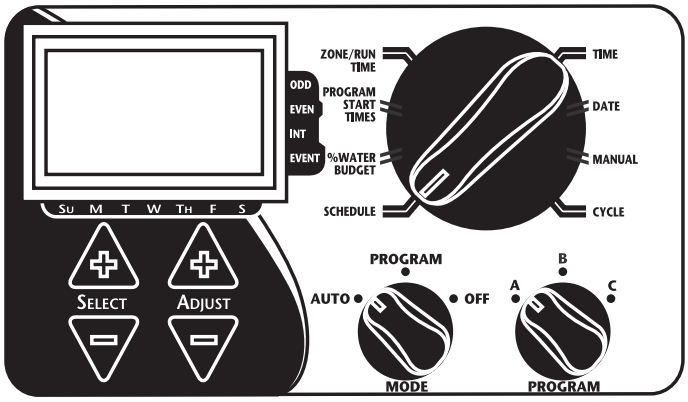
Si mira al panel frontal (ver figura 3) vera una gran pantalla, 4 teclas de goma, un gran mando giratorio y dos mandos giratorios pequeños. Las teclas de goma están marcadas SELECT y ADJUST, y son el centro del programador exclusivo Nelson SELECT&ADJUST™. Las teclas están identificadas con '+' o '–' para subir o bajar la parte en el que esta trabajando.

SELECT&ADJUST™ funciona seleccionando primero "SELECT" lo que quiera establecer y luego ajusta "ADJUST" las variables que seleccione. Por ejemplo, si quiere que funcione durante 10 minutos en la zona 5, utilizara la tecla SELECT para seleccionar la zona 5 y, una vez este en la zona 5, utilizará la tecla ADJUST para fijar el tiempo de funcionamiento en 10 minutos.

Hay momentos que solo se necesita SELECT o solo ADJUST. Se explicará en esta guía en su momento.

INSTRUCCIONES DE PROGRAMACIÓN

FIGURA 3



NOTA: La tecla MODE debe de estar en la posición PROGRAM.

NOTA: Cada vez que se pulsa la tecla "+" ó "–", la visualización incrementará o disminuirá en una unidad. Mantener la tecla "+"ó "–" pulsada durante tres segundos para iniciar un desplazamiento rápido.

NOTA: Vaya a la sección de Datos Técnicos para una explicación de las partes de la pantalla.

INSTRUCCIONES DE PROGRAMACION – MODO PROGRAMA

Fijar Hora del Día

Gire la esfera grande a la posición TIME. Pulse SELECT para seleccionar horas, minutos y modo de hora 12/24 horas. Pulse ADJUST para desplazarse a la hora correcta o ajustar el modo a 12 o 24 horas. 'A.M.' no aparecerá en la pantalla LCD cuando este en el modo a.m.; 'P.M.' aparecerá en la pantalla cuando este en el modo p.m.

NOTA: En el modo 24 horas, el calendario esta en el formato D/M/Y (dia/mes/año) en lugar de M/D/Y.

Fijar Fecha Actual y Día de la Semana

Gire el mando grande a la posición DATE. Pulse la tecla SELECT para seleccionar en las posiciones de día, mes y año. Pulse la tecla ADJUST para desplazarse a la fecha actual. Una vez ajustada la fecha actual, aparecerá en su pantalla el día de la semana actual. El programador EZ Pro™ Jr. incluye año bisiesto.

Seleccionar Zonas y Fijar la Duración del Riego

La duración del riego de una zona determina el tiempo que va a funcionar en esa zona. Gire el mando grande a la posición ZONE/RUN TIME. Gire el mando PROGRAM para elegir el programa A, B o C. Pulse SELECT para elegir la zona que desee para el programa seleccionado (A, B o C). Una vez aparezca el número de la zona en la pantalla, pulse ADJUST para ajustar la RUN TIME para dicha zona. La duración de los riegos podrá variar entre 1 minuto y 1 hora y 59 minutos. Continúe seleccionando zonas y ajustando la duración de los riegos hasta que tenga todas las zonas que quiera en el programa seleccionado.

Después de la ultima zona y antes de la primera, aparece una suma de la duración del riego. Esto sirve para determinar el total de tiempo de riego para un programa. La pantalla muestra las letras "ALL" y el total de horas de riego. El tiempo que se muestra es la suma de todos los RUN TIMES para el programa seleccionado (100% provisión de agua). (Ej. Un programa tiene una duración de 5 minutos en la zona 1, 12 minutos en la zona 2 y 6 minutos en la zona 4. La pantalla en esta posición muestra ALL y una duración del riego de 23 minutos).

INSTRUCCIONES DE PROGRAMACION – MODO PROGRAMA

Fijar Tiempos de Arranque

Un START TIME es la hora del día en la que empieza a funcionar un programa. El EZ Pro™ Jr. permite tres tiempos de arranque por programa.

Gire el gran mando a la posición START TIMES. Pulse SELECT para seleccionar la hora de arranque que desee establecer (1,2 ó 3). Pulse ADJUST para ajustar la hora del día en la que comenzara el programa. Repítalo cuantas veces sea necesario.

Almacenando Tiempos de Arranque

El EZ Pro™ Jr. almacenará los tiempos de arranque en el caso de que las horas de riego de un programa coincidan con otro tiempo de arranque. El tiempo de arranque adicional comenzará una vez termine el primer ciclo.

Fijar % Provisión de Agua

El porcentaje de WATER BUDGET cambia la duración del riego en un programa según el porcentaje introducido, del 0 a 200% (Ej. El riego durante 10 minutos al 50% de provisión de agua durará 5 minutos). Esta característica es útil si ocurren cambios en el tiempo. Si es más seco de lo normal, puede ser que quiera ampliar la duración del riego para cada zona en un programa. Con el porcentaje de Provisión de Agua, puede cambiar un número y se ajustarán todos los demás tiempos de funcionamiento dentro del programa. Si se exceden las 24 horas de duración del riego, parpadeará en su pantalla un 24 hr.

Gire el mando grande a la posición % WATER BUDGET. Un símbolo % aparecerá en la pantalla para indicarle que está trabajando con la cantidad del porcentaje de Provisión de Agua. Pulse ADJUST para seleccionar el porcentaje deseado.

Si % WATER BUDGET esta establecido en 110% o es mayor, el EZ Pro™ Jr. dividirá la duración del riego a la mitad para reducir su consumo. Funcionará para cada zona en dicho programa la mitad del tiempo de riego calculado, seguido por la segunda mitad del tiempo de funcionamiento para cada zona.

NOTA: % WATER BUDGET se pueden cambiar en cada programa. Si tiene programados A, B y C, debe de meter tres valores de provisión de agua si quiere cambiarlo en cada programa.

Fijar Provisión de Agua por Mes (función Avanzada)

El EZ Pro™ Jr. le permite establecer el porcentaje de Provisión de Agua por mes. Esta función le permite personalizar su programa por meses a lo largo del año, para los meses calientes y secos, y los fríos y húmedos.

Gire el mando grande a la posición % WATER BUDGET. Pulse SELECT '+' y SELECT '–' a la vez. Utilice el mando SELECT para seleccionar los meses 1 a 12. Utilice el ADJUST para elegir el porcentaje deseado de 0 a 200%. Si se elige el 0% no se regará ese mes.

Fijar el Esquema de Regado *(Una rápida nota en regulación y el EZ Pro™ Jr.…)*

El programador EZ Pro™ Jr. tiene tres opciones de programación además de la opción para Programación de Días Específicos:

- **WATER DAYS**, o daily (diariamente), le permite elegir entre los días de la semana que quiera regar (Ej. Lunes, Miércoles y Viernes solamente).
- **ODD/EVEN** (PAR / IMPAR) da la orden al programador de regar bien en día par o en impar del mes (Ej. El programador regará el 31 y el 1 cuando sea elegido impar).

INSTRUCCIONES DE PROGRAMACION – MODO PROGRAMA

- **INTERVAL** riega cada "x" numero de días (de 1 a 30 días) (Ej. riega cada 3 días, riega cada 10 días, etc.). Un valor de 1 en un esquema de intervalo significa que regará cada día. Cuando utilice la opción de intervalo, tiene la flexibilidad de decir al programador que día va a comenzar el programa de intervalo (hasta 30 días).
- **EVENT DAYS** permite a cada programa bloquear un día(s) especifico de riego, sin tener en cuenta la opción elegida (odd/even, interval, or daily).

La pantalla mostrará el programa actualmente establecido (por defecto aparecerá WATER DAYS). El mando SELECT desplazara la pantalla a través de las posiciones programadas WATER DAYS, ODD, EVEN, INTERVAL y INTERVAL START DATE. Asegúrese de que el mando PROGRAMA sea fijado en el programa que quiera cambiar (A, B o C) y de que desea cambiar la programación actual. Presionando SELECT o ADJUST se elige una opción de programación. La programación anterior es sustituida por la nueva. Es fácil programar un esquema de esta manera.

Fijar Opción Programación Días de Riego

Gire el mando grande a la posición SCHEDULE. Pulse SELECT hasta que aparezcan las gotas de lluvia sobre los días de la semana. Pulse la tecla ADJUST '+' para seleccionar dicho día de riego o pulse ADJUST '–' para días sin riego. Un indicador parpadeante aparece sobre el día que va a programar. Las gotas de lluvia aparecen sobre los días elegidos para riego. El indicador se mueve de forma automática un día después de pulsado ADJUST '+' o '–'. Continúe seleccionando o cancelando los días que quiere que el programador riegue hasta que tenga establecidos los 7 días del calendario.

INSTRUCCIONES DE PROGRAMACION – MODO PROGRAMA

NOTA: Al programar un esquema para WATER DAYS se borra cualquier otra programación para el programa seleccionado.

Fijar Opción Programación Días Pares/Impares

Gire el mando grande a la posición SCHEDULE. Aparece en la pantalla la última opción programada elegida por el actual programa. Para fijar PAR o IMPAR pulse la tecla SELECT hasta que la flecha aparezca en la pantalla al lado del programa adecuado (ODD or EVEN). Se tendrá que poner las fechas (DATE) para riego par/impar. El comando SELECT actúa como teclas llave y se moverá entre par e impar.

NOTA: Al programar PAR/IMPAR se borra cualquier otra programación para el programa seleccionado.

Establecer Opción de Programación a Intervalos

Gire el mando grande a la posición SCHEDULE. Aparece en la pantalla la última opción programada elegida para el programa actual. Pulse SELECT para desplazarse a la posición intervalo de días. Aparecerá en la pantalla una flecha al lado del INT (Intervalo). Utilice el ADJUST para elegir el intervalo de días entre los riegos (1 a 30). La fecha que se muestra es el día uno del programa de intervalo. (La fecha de hoy si se ha establecido una). Para cambiar el día 1 utilice SELECT para ir a la posición de fecha de inicio de intervalo. Si fuera necesario, cambie la fecha para el primer día del programa de intervalos con ADJUST (sólo puede ser fijado para 30 días).

NOTA: Al programar INTERVAL se borra cualquier otra programación para el programa seleccionado.

INSTRUCCIONES DE PROGRAMACIÓN – MODO PROGRAMA

Establecer Programación Días Específicos (Opcional)

Gire el mando grande a la posición SCHEDULE. Aparece en la pantalla la última opción de programación elegida por el programa actual. Pulsar SELECT ambos teclas '+' y '–'. aparecerá un indicador parpadeante en la pantalla al lado del Event Days. Utilice la tecla ADJUST '+' para seleccionar el día de riego o pulsar ADJUST '–' para los días sin riego. Un indicador parpadeante aparecerá sobre el día que quiera fijar. Aparecerán gotas de lluvia sobre los días seleccionados para riego. El indicador se mueve de forma automática un día a la derecha después de pulsar la tecla ADJUST '+' o '–'. Continúe seleccionando o borrando los días que quiera que riegue el programador hasta que tenga establecido el calendario de 7 días.

NOTA: El programar un esquema de EVENT DAYS no borra otras programaciones para el programa seleccionado.

Repetir los procedimientos arriba indicados para cada programa (A,B o C), según su necesidad.

!Ya esta! Su EZ Pro™ Jr. esta ya programado. Gire el mando MODE a la posición AUTO para que comience el programa elegido.

REVISIÓN DEL PROGRAMA

Para revisar el programa actual, gire el mando MODE a la posición PROGRAM y el mando grande al ajuste que quiera revisar (Ej. gire el mando grande a TIME para revisar la hora establecida por el programador). Cuando necesite ver diferentes zonas o tiempos de funcionamiento (1,2,3) utilice sólo los mandos SELECT.

NOTA: Como se encuentra en el modo Programa, existe posibilidad de cambiar el programa de forma accidental.

INSTRUCCIONES DE PROGRAMACION – MODO PROGRAMA

Fijar Válvula General o Bomba

Puede fijar la hora entre que se enciende la Valvula/Bomba General y la hora en que comienzan las zonas. Gire el mando grande a la zona Run Times. Pulse a la vez las teclas SELECT '+' y SELECT '–'. Utilice la tecla ADJUST '+' y '–' para ajustar la pausa de tiempo. La pantalla mostrará el tiempo de pausa (ajustable entre 1 segundo y 30 minutos) con "del" debajo. Para volver a programar la duración de riego en las zonas, pulse las teclas SELECT '+' y SELECT '–' a la vez.

NOTA: La pausa de la Válvula / bomba General será la misma para los 3 programas (A, B y C).

INSTRUCCIONES DE PROGRAMACION – MODO AUTOMATICO

Fijar Pausa por Lluvia

El EZ Pro™ Jr. está equipado con un Sensor de Desviación por Lluvia. Esto tendrá como efecto que el programador riegue incluso estando desconectado el sensor de lluvia. Para activar la Desviación el programador debe de estar en el modo AUTO. Mientras esté en el Modo Auto pulse SELECT '+' y SELECT '–' a la vez. El símbolo de Suspensión del Sensor parpadeará. Para desactivarlo pulse SELECT '+' y SELECT '–' a la vez mientras esta en el modo AUTO. Esto hará que el símbolo Sensor deje de parpadear y muestre el estatus actual del sensor de lluvia.

NOTA: El Sensor de Desviación por Lluvia quedará activado hasta que sea desactivado.

INSTRUCCIONES DE PROGRAMACIÓN – MODO APAGADO

Desactivando el Programador

Gire el mando MODE a la posición OFF. Esto suspende todas las operaciones de riego (incluyendo procedimientos manuales/prueba). El reloj continúa manteniendo la hora actual y la fecha, y su(s) programa(s) son retenidos hasta que quiera que comience su programa(s) de nuevo. Para iniciar su programa, gire el mando MODE de nuevo a la posición AUTO.

CARACTERISTICAS AVANZADAS – MODO AUTOMATICO

El EZ Pro™ Jr. incorpora dos procedimientos manuales/pruebas para probar el funcionamiento del programador o permitir desviar su programa actual para regar en ese momento. La siguiente sección le mostrará como establecer el programador para que:

- Funcione una zona de forma manual
- Funcione un programa de forma manual

NOTA: Todos los procedimientos de prueba funcionan con el mando MODE en la posición AUTO. Ello permite al programador volver al programa AUTO después de manejar un procedimiento manual/prueba.

NOTA: Todos los procedimientos manuales / de prueba, ignoran la conexión del sensor. Por lo tanto, puede regar utilizando uno de los procedimientos manuales / de prueba incluso si el sensor ha suspendido su programa seleccionado.

Puesta en Marcha Manual de Zona

Gire el mando grande a la posición MANUAL. La zona por defecto 01 y 00:10 minutos parpadearán (le recordamos que esto significa que los puede cambiar). Pulse SELECT para seleccionar el número de zona que quiere poner en funcionamiento. Pulse ADJUST para fijar la hora de funcionamiento para la zona seleccionada. El programador tardará 5 segundos en comenzar la zona.

CARACTERÍSTICAS AVANZADAS – MODO AUTOMATICO

El EZ Pro™ Jr. incorpora la característica de Nelson ManualAdvance™ en el procedimiento Manual. ManualAdvance™ le permite cesar la zona actual de funcionamiento y avanzar de forma inmediata a cualquier nueva zona que seleccione. Con el procedimiento MANUAL o CYCLE funcionando en una zona, pulse SELECT para avanzar a una zona nueva. Se mostrará la ultima zona de funcionamiento insertada. Pulse ADJUST para meter un nuevo tiempo de riego para la zona nueva (el controlador tardará 5 segundos en comenzar la zona nueva).

NOTA: Una vez que se haya puesto en funcionamiento la zona, el tiempo de funcionamiento no puede ser ajustado sin borrar y volver a seleccionar la zona.

Puesta en Marcha Manual de Ciclo de Programa

Gire el mando grande a la posición CYCLE. Parpadeará la letra del programa actual. Para cambiar a otro programa diferente, gire el mando PROGRAM al programa deseado (A, B o C). El programador tardará cinco segundos en comenzar el programa seleccionado. Una vez en funcionamiento, el programador vuelve a la posición AUTO.

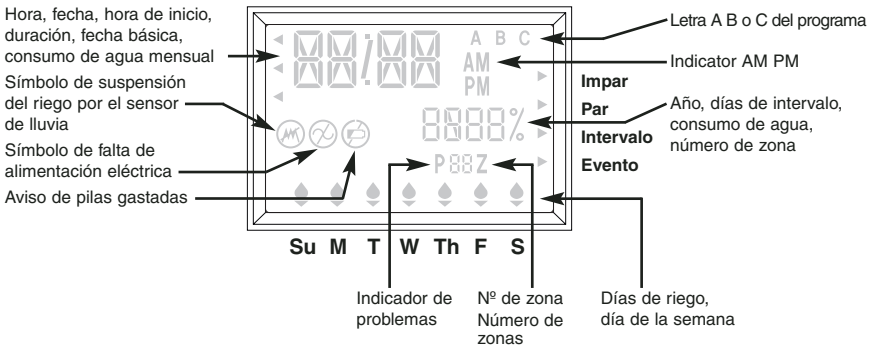
NOTA: CYCLE inicia su programa actual de forma inmediata. Puede Avanzar Manualmente entre las zonas.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

1. **Transformador**
   24 VAC transformador interno; 20 VA, .83A para zonas y lógico. El transformador puede hacer funcionar una bomba o válvula general y una válvula de una zona, máximo.
2. **Protección contra Subidas de Tensión**
   600 Vatios TVS en zona de salida
   9J Mov en secundarios (ver más abajo Corto Circuito)
3. **Operador de Sensor**
   El EZ Pro™ Jr. está configurado para operar el programador con o sin sensor. Los sensores tendrán normalmente conexiones cerradas (cables). El cable de arranque preinstalado en fabrica tendrá que estar en su sitio en el caso de no utilizar sensores.
4. **Líneas de Zona**
   El EZ Pro™ Jr. operará un máximo de dos solenoides (2) a la vez, siempre que uno de ellos sea la válvula de bombeo/general. Cada zona de salida puede operar uno o dos solenoides.
   I inrush .52A max
   I hold .33A max
5. **Rango de temperaturas**
   Operando: -20° a +55° C (23° a 131° Fahrenheit)
   Almacenadas: -30° a +85° C (-22° a 185° Fahrenheit)

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

6. Visualización


Hora, fecha, hora de inicio, duración, fecha básica, consumo de agua mensual
Símbolo de suspensión del riego por el sensor de lluvia
Símbolo de falta de alimentación eléctrica
Aviso de pilas gastadas
A B C
AM
PM
8888%
P88Z
Letra A B o C del programa
Indicator AM PM
Impar
Par
Intervalo
Evento
Año, días de intervalo, consumo de agua, número de zona
Su M T W Th F S
Indicador de problemas
Nº de zona
Número de zonas
Días de riego, día de la semana

7. Baterías

Necesita dos (2) pilas alcalinas AA (LR6 en Europa). No utilizar pilas NiCad. Se incluye con el programador una (1) pila de Litio Coin Cell CR2032.

8. Programa de Retención

Se utiliza una batería de Litio para mantener el tiempo y los programas cuando se agota la pila y se pierde la conexión eléctrica.

NOTA: Hay que quitar la lengueta para activar la bateria de litio de reserva.

9. Dimensiones de la Carcasa (aprox.)

8" Al x 10" An x 4" fondo (la tapa se quita sin necesidad de herramientas)

DATOS TÉCNICOS

10. Ajustes por Defecto (modo 12 horas)

12:00 A.M.
Domingo
La fecha es 01/01 2003
Sin Tiempos de Riego (zona 01, —:—)
Sin Tiempos de Arranque (numero inicial 01, —:—)
100% Provisión de Agua
Esquema de riego diario
El mando MODE apagado (posición OFF)
El mando PROGRAM en el programa A
5 segundos de pausa entre zonas

11. Cortocircuito

Se incorpora un multifusible electrónico en el interconectador PCB del programador. Este tipo de cortocircuitos no requiere reajuste o sustitución por el usuario.

DETECCIÓN DE PROBLEMAS / SERVICIO

SÍNTOMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
Sin salida a zona, bomba, válvula maestra o indicador de corriente sin luz	• Desconectado de la corriente eléctrica	• Revisar la conexión eléctrica, si el programador no detecta la corriente no se encenderá ninguna luz.
Sin corriente	• Sin batería o pila desgastada	• Cambiar la pila y pulsar reset
Sin corriente o pila	• Sin corriente o pila	• Instalar pila para volver a poner en marcha el monitor, comprobar la toma de corriente.
Aparece “M-X” en la pantalla al intentar poner en marcha una zona de forma manual	• El mando MODE está en la posición PROGRAM	• Poner el mando MODE en la posición AUTO para acceder manualmente a una zona
Aparece “C-X” en la pantalla cuando se trata de poner en Ciclo un programa	• El mando MODE está en la posición PROGRAMA	• Mover el mando MODE en la posición AUTO para poner en Ciclo un programa
Aparece en la pantalla la letra P con un número de zona	• Los cables o solenoides no están conectados • 2 o más solenoides conectados a una zona • TVS dañado a causa de un rayo o toma de corriente indebida	• Revise la toma de tierra y el solenoide. Cambie el solenoide. • Quitar el cable si Pxxz sigue apareciendo al usarlo de forma manual o automática; la unidad necesita reparación/sustitución
ALL 24 hrs parpadea en la pantalla	• Programadas más de 24 horas de riego	• Compruebe la duración de riego en cada zona y % de Provisión de Agua
Símbolo de Sensor de Lluvia Encendido	• El Sensor de Lluvia está activado o, si no lo estuviera, falta el cable de arranque	• Si no estuviera activado el sensor de lluvia, compruebe si el cable de arranque está instalado
El programador no responde a ninguno de los mandos o teclas pulsadas	• La unidad necesita reinicializarse	• Desatornille allí donde indica RESET
No hay potencia de salida a una zona	• Asunto de cable o de solenoide en mal estado	• Revisar cables y/o solenoide
No hay potencia de salida a ninguna zona	• Cable común roto o desconectado • El RS conectado al cable común está abierto o desconectado	• Revisar el cable común

NORMAS FCC

Este programador de riego automático genera y utiliza energía de radio frecuencia, y en el caso de que no se instalara y se utilizara adecuadamente, esto es, estrictamente conforme a las instrucciones del fabricante, podría causar interferencias en la recepción de la radio y la televisión. Se ha probado que cumple los límites de un aparato computerizado de Clase B según las especificaciones de las Reglas FCC, Apartado J de la Parte 15, y que han sido designadas para dar una protección razonable contra dichas interferencias en instalaciones residenciales. Sin embargo, no existe garantía de que no aparecerán interferencias en la instalación por un particular. Si el programador causara interferencia en la recepción de radio o televisión, que se puede determinar encendiendo y apagando el programador, se recomienda al usuario el tratar de corregir la interferencia utilizando una o más de las siguientes medidas:

Reorientar la antena receptora
Recolocar el programador respecto al recibidor.
Mover el programador lejos del receptor
Enchufar el programador en un enchufe diferente para que el programador y el receptor estén en diferentes circuitos

En caso necesario, el usuario debería consultar al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/televisión para consejos adicionales. El usuario puede encontrar útil el siguiente folleto preparado por la Comisión Federal de Comunicaciones:

"How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems"

Dicho folleto lo encontrará en el U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402. Stock No. 004-000-00345-4.

REGULACIONES CANADIENSES PARA INTERFERENCIAS DE RADIO

NOTA: Este aparato digital no excede los límites de la Clase B para emisiones de ruido en radios desde aparatos digitales establecidos en las regulaciones para interferencias de radio del Departamento de Comunicaciones Canadiense.